

MISUTONIDA
italian style 4x4
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 76mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 76mm Omologata
Protection Antérieure Ø 76mm Homologuée
for/per/pour

SUZUKI GRAND VITARA
Mod. 09

PART EC/SB/236/IX

type approval n.

n. di omologazione

numero d'homologation

e9 *2005/66 *2005/66 *1030 *00



Approval sign

Codice di omologazione

Code d'homologation

e9 01 *1030 *00Type 168

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurelles



Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* (1)
- extensión de la homologación / *extension of type-approval* (1)
- denegación de homologación / *refusal of type-approval* (1)
- retirada de homologación / *withdrawal of type-approval* (1)

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1030*01

EXTENSIÓN I / *EXTENSION I*

Motivos de la extensión / *Reasons for the extension*: Actualización del tipo de vehículo / *Vehicle type updating*.

SECCIÓN I / *SECTION I*

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA.
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales / *Type and general commercial description(s)*:

Tipo / *Type*: 168

Denominación comercial / *Commercial description*: Ver documentación técnica aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer*.

- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 03.03.2009*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0710166, T0902452*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 05.03.2009*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04



Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1030*01 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE. / *Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1030*01 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. Información complementaria / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment: mediante tornillos / with screws*
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting.*

Denominación comercial	Contrasena de homologación
Suzuki Grand Vitara	e4*2001/116*0091

ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

2. Observaciones / Remarks:---

3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results: Ver informe de ensayo T0710166 / See test report no. T0710166*



MISUTONIDA
italian style **4x4**
accessories

SUZUKI GRAND VITARA 09



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

: EC/SB/236/IX

GB

STAINLESS STEEL
SUPER BAR

ITA

**SUPER BAR
IN ACCIAIO INOX**

FR

**SUPER BAR
EN ACCIER INOX**

SUZUKI GRAND VITARA 09

Part List
Lista della bulloneria
Liste des pièces

A **TE 6x25**



x 4

B **Ø 6**



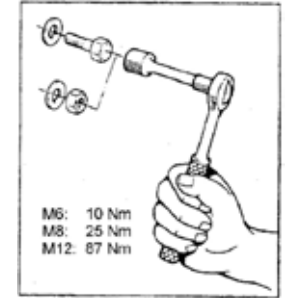
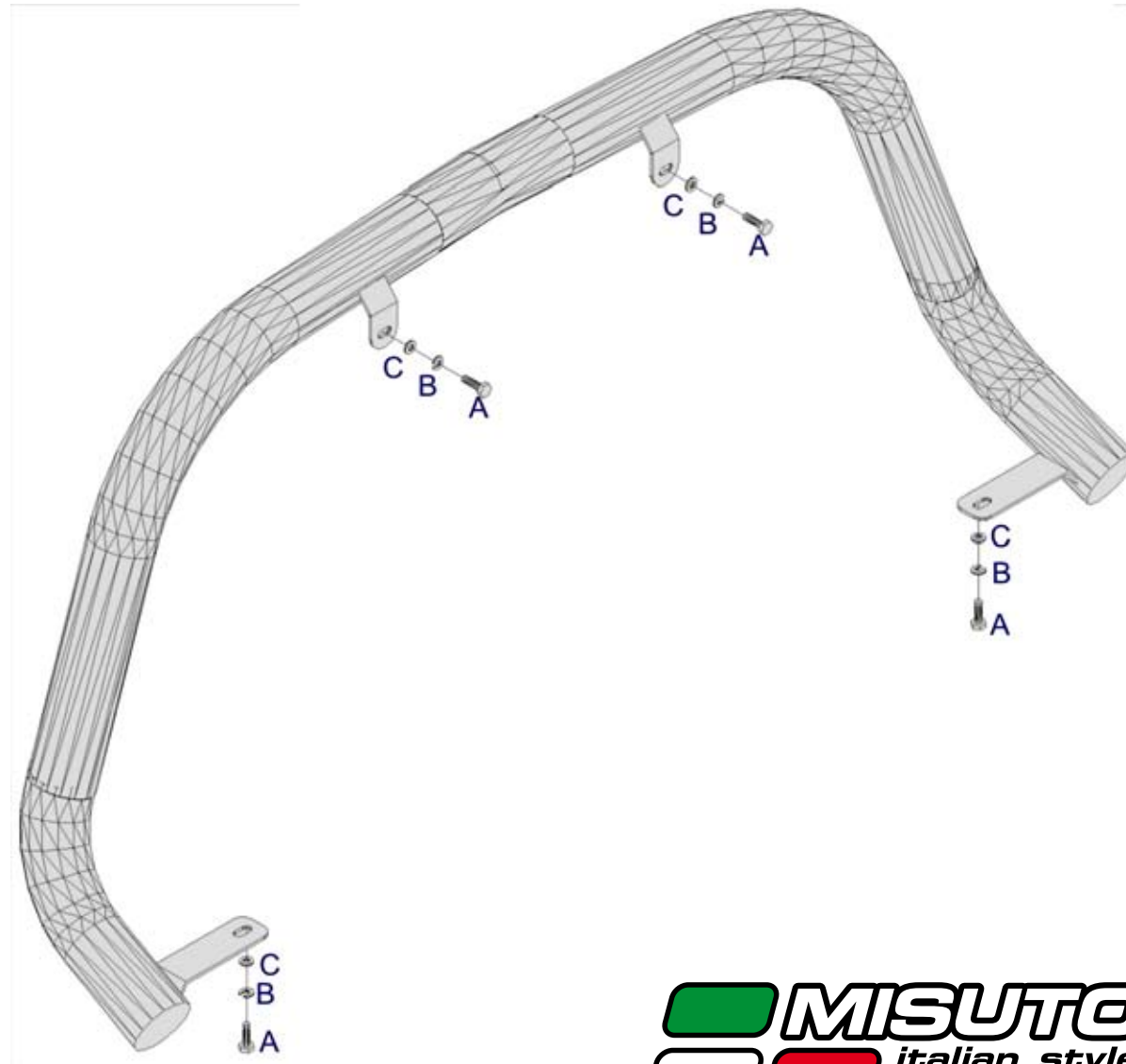
Grandi
Big
Grand

x 4

C **Ø 6**



x 4



 **MISUTONIDA**
  *italian style* **4x4**
accessories

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the n.2 original bolts located in the lower part of the front bumper as shown in picture 1.

2. Remove the numberplate and the numberplate holder as shown in picture 2.

3. Fit the 2 lower brackets welded to the accessory in the holes shown in picture 3 using A,B,C (picture 4).

4. Fit the upper brackets welded to the accessory in the numberplate holder place, fit the numberplate holder on them using A,B,C as shown in picture 5.

5. Tighten all the set of bolts.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rimuovere i due bulloni originali posti nella parte inferiore del paraurti anteriore come indicato in foto 1 .

2. Rimuovere la targa e il portatarga come indicato in foto 2.

3. Fissare le due staffe inferiori saldate all'accessorio nei fori indicati in foto 3 utilizzando A,B,C come indicato in foto 4.

4. Fissare le staffe saldate superiori nell'alloggiamento del portatarga, rimontare il portatarga sulle staffe utilizzando A,B,C come indicato in foto 5.

5. Serrare tutta la bulloneria.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. *Enlever les boulons originales qui se trouvent dans la partie inférieure du parechoc antérieur comme indiqué en photo 1.*

2. *Enlever la plaque d'immatriculation et le porte plaque d'immatriculation comme indiqué en photo 2.*

3. *Monter les pattes de fixation inférieures soudées à l'accessoire dans les trous indiqués en photo 3 en utilisant A,B,C comme indiqué en photo 4.*

4. *Monter les pattes de fixation supérieures soudées à l'accessoire dans la place du porte plaque d'immatriculation , remonter le porte plaque d'immatriculation sûr les pattes de fixation en utilisant A,B,C (photo 5).*

5. *Serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
23/01/09	EC/SB/236/IX	SUZUKI GRAND VITARA 09

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
Document contrôlé et approuvé par

**Claudio
Gallo**